

Chronique islandaise – décembre 2022

Ces lignes sont le résultat de lectures, de suggestions et d'informations que je peux obtenir autour de moi, mais elles n'engagent que ma seule responsabilité.

Tourisme en Islande

Le 2 décembre, devant les dirigeants d'Isavia (gestionnaire des aéroports d'Islande), Lilja Dögg Alfreðsdóttir, ministre du commerce extérieur et vice-présidente du parti du Progrès, ne cache pas sa satisfaction : l'aéroport de Keflavík recevra 7.8 millions de passagers en 2023, égalant ainsi le record atteint en 2018 !



Lilja : 10% de passagers en plus = 0.5% de progression du PNB

Oui mais... lorsque ces passagers viennent pour s'extasier devant une nature exceptionnelle, ils doivent aussi en subir les foudres.

Le 23 décembre une tempête associant neige et vents d'une rare violence contraint l'aéroport à annuler la plupart de ses vols. Pire : la route reliant Keflavík à Reykjavík est fermée à son tour sur un gigantesque embouteillage de voitures, camions et bus bloqués, et le



de la patience à l'exaspération...

restera 48 heures. Non seulement les passagers ne peuvent plus circuler dans un sens ou l'autre, mais aussi les équipages et les marchandises, notamment la nourriture. 24000 passagers au départ et à l'arrivée sont concernés, dont beaucoup doivent dormir sur place dans des conditions approximatives, et selon eux très mal informés par une autorité aéroportuaire manifestement dépassée. Pour résoudre la situation au plus vite, Icelandair doit faire voler des avions entre Keflavík et Reykjavík (45 km !), et affréter des appareils

supplémentaires pour ses vols réguliers. Las, beaucoup de touristes jurent qu'on ne les y reprendra plus ! Heureusement (?), il y a les croisiéristes, qui, faute de pouvoir vendre la Russie, ont décidé de lui substituer l'Islande.

Les négociations sociales

Où l'Islande reste l'Islande, dans la tempête mais aussi dans le compromis social. Malgré les craintes exprimées dans mes dernières chroniques et dans [cet article](#) de mon blog, les négociations sont en

bonne voie, avec notamment une large approbation par les adhérents à VR (commerçants de Reykjavík)



Signature : de g. à d. Kristján Snæbjarnarson, pdt du syndicat des électriciens et de la confédération ASÍ et Ragnar Þór Ingólfsson (VR).

En veste jaune le médiateur Aðalsteinn

d'un accord pourtant signé du « bout de la plume » par son président Ragnar Þór Ingólfsson. Comme on pouvait le prévoir c'est un accord plein de subtilités. Valable du 1^{er} novembre 2022 au 31 janvier 2024, il prévoit pour l'essentiel une augmentation de salaire de 6.75% applicable au 1^{er} novembre, avec un plafond à 66000 Ikr (433€) par mois. S'y ajoutent une augmentation des indemnités de congés et une prime de fin d'année 2023 de 103000 Ikr (675€).

Sans surprise, seule Sólveig Anna Jónsdóttir, présidente de Efling, refuse le compromis, moins sur son contenu, que sur les modalités d'une négociation qu'elle aurait voulu quasi publique : « *Nous n'aurons*

de résultat que si les travailleurs participent directement aux négociations, dont la progression est publiée, et s'ils sont unis derrière leur direction » (voir [cet article](#) de mon blog). N'a-t-elle pas vu la possible contradiction entre « participation directe » et « union derrière la direction », ou veut-elle restaurer, tant dans Efling que dans le monde syndical, une autorité largement compromise par des méthodes brutales ?

Actualité économique

L'État dans la négociation

Les négociations évoquées ci-dessus concernent l'essentiel du secteur privé. L'État est lui aussi partie prenante, à la fois comme employeur et comme législateur. Le nombre de ses salariés est passé de 17641 en mars 2019 à 19262 en mars 2022, cette progression étant due quasi exclusivement au secteur de la santé (+ 1385). À ce jour, 2/3 de ces salariés sont employés dans les secteurs de la santé, de l'éducation et des services sociaux, notamment 4800 personnes dans l'Hôpital national, et près 2000 à l'Université. De leur côté, les collectivités territoriales sont les employeurs de 22000 personnes.

Ces personnels ont bénéficié en 2022 d'une évolution salariale comparable à celle du secteur privé. Toutefois la comparaison est rendue difficile à cause de la réduction du temps de travail de 40 à 36 heures hebdomadaires qui s'est appliquée à la plupart d'entre eux. Les négociations entre l'État et la fédération BSRB, qui regroupe le plus grand nombre des employés du secteur public, devraient démarrer prochainement. La fédération prévoit de mettre l'accent sur le logement, nombre et coût. Il est vrai que sous l'influence du tourisme l'offre a beaucoup diminué et le coût s'est envolé !

L'État législateur s'est efforcé de faciliter les négociations notamment par une réduction de 6 milliards d'Ikr (40 millions d'€) de l'impôt sur les plus bas revenus, ramenant de 21 à 19% l'impôt pour une personne gagnant 450000 Ikr (2950€) par mois et de 29 à 28% pour une personne gagnant le double.

Où l'Islande peut s'appeler Iceland...

La chaîne de magasins galloise Iceland Foods, non seulement voulait faire de « Iceland » un outil de promotion de ses produits, mais prétendait en interdire l'utilisation par d'autres ! Après une longue bataille juridique, l'Autorité Européenne de la Propriété intellectuelle vient de donner raison à l'État islandais : certes Iceland Foods peut continuer d'utiliser le nom Iceland pour sa marque et ses produits mais elle ne peut en revendiquer le monopole.



17/12 : BSRB prépare ses négociations

Police/justice

- *expulsions* : dans ma chronique de [novembre](#), j'ai évoqué l'expulsion vers la Grèce de 23 personnes, dont une en fauteuil roulant. Lui-même et sa famille, irakienne, ont finalement obtenu du tribunal de Reykjavík l'annulation de cette expulsion. Ses sœurs ont été immédiatement accueillies dans leur école,
- *terrorisme* : bien qu'inculpé pour un projet terroriste étonnant (voir chronique de [septembre](#)), Sindri Snær a été autorisé par la justice à sortir de prison pour fêter Noël en famille. Fâchée, la police remonte immédiatement le niveau d'alerte terroriste.



de retour...

Il est intéressant de se souvenir que police et justice sont en Islande deux départements du Ministère de l'Intérieur pour une fois étanches. Est-ce par souci d'équilibre que le ministre Jón Gunnarsson, dont on sait qu'il préfère la police, envisage de doter celle-ci de tasers ?

Actualité culturelle et environnementale

La mauvaise nouvelle :



Þröstur

Þröstur Eysteinnsson, directeur des Forêts, est un homme heureux : 3 millions d'arbres ont été plantés au cours des trois dernières années, et ce nombre devrait doubler pour les trois années à venir, puis se poursuivre pour parvenir à 20 millions à la fin de la décennie. Pour Þröstur, la réalisation de ce projet, largement subventionné par l'État, doit contribuer à la décarbonation de l'île. C'est pourquoi les particuliers sont appelés à planter aussi des arbres. De fait de riches habitants de la capitale achètent des terres pour bénéficier des aides à la plantation et peut-être faire plus tard le commerce du bois. Les opposants sont nombreux (voir [ici](#)), qui mettent en avant le temps nécessaire à ces arbres pour avoir de l'effet sur le CO2, et surtout le mauvais choix des espèces plantées.

Le « European Film Awards » :

La 35^{ème} version de l'European Film Awards, destiné à mettre en évidence la qualité de la production cinématographique européenne, a eu lieu le 10 décembre à Reykjavík. C'était la première fois que s'y déroulait une manifestation artistique de cette ampleur. Déjà Palme d'Or au Festival de Cannes, « *Triangle of Sadness* » du Suédois Ruben Östlund a été nommé meilleur film européen (voir palmarès [ici](#)) lors d'une cérémonie animée par le metteur en scène islandais Baltasar Kormákur.

Meilleures ventes de livres

Dans ma chronique de novembre, où je faisais état des prévisions de meilleures ventes avant Noël, le lauréat m'a échappé : Ólafur Jóhann Ólafsson, avec son nouvel opus « *Játning* » (aveu), en tête de la liste établie par la librairie Eymundsson, avant trois policiers :

- *Reykjavík glæpasaga* de Ragnar Jónasson og Katrín Jakobsdóttir
- *Kyrrþey* de Arnaldur Indriðason
- *Gættu þinna handa* de Yrsa Sigurðardóttir.



Ólafur Jóhann

Où, avec *Guli Kafbáturinn* (le sous-marin jaune), Jón Kalman Stefánsson (10^{ème}) est largement distancé par sa nouvelle épouse Sigríður Hagalín Björnsdóttir, cinquième avec *Hamingja* (bonheur).

Docteurs

Voici un demi-siècle, l'Université d'Islande comptait environ 1000 étudiants (dont l'auteur de ces lignes...). Il y a aujourd'hui 15000 étudiants dans les 26 facultés, auxquels il convient d'ajouter l'Université d'Akureyri et des établissements spécialisés publics et privés, soit environ 22000 étudiants. Il y avait en 2001 4 étudiants en formation doctorale ; ils sont aujourd'hui 650, dont 29%

sont étrangers. Le 5 décembre 2022, Jón Atli Benediktsson, recteur de l'Université a donc félicité 86 nouveaux docteurs (dont 40 hommes).

Ce développement repose sur une qualité largement reconnue dans les classements internationaux (Shanghai et autres), ce qui explique le nombre élevé d'étudiants étrangers.

Immigration et culture

29% des musiciens de l'Orchestre Symphonique d'Islande sont d'origine étrangère (13 pays), dont la plupart vivent en Islande depuis plusieurs années. Il est vrai que les responsables de cet orchestre, créé en 1950, ont volontiers fait appel à des directeurs étrangers, dont deux Français Jean-Pierre Jacquillat et Yan Pascal Tortelier ; et aussi Vladimir Askhenazy, devenu islandais, qui a beaucoup œuvré pour la réputation de l'orchestre en son début.

Mieux : il semble que ces immigrés aient envie de créer des mouvements artistiques dans lesquels ils tentent une symbiose entre leur culture d'origine et celle dans laquelle ils vivent aujourd'hui. Le journal Grapevine, toujours d'un grand secours pour ce qui concerne la culture, a récemment publié deux excellents articles, l'un consacré à [la poésie](#), domaine d'excellence pour les Islandais, l'autre appelé [Fresh Perspective Of Immigrant Writers](#), où quatre écrivains sont cités, dont l'œuvre va de récits indépendants de l'Islande à la relation d'expériences d'intégration parfois difficiles dans *Ísland Pólerað* de la Polonaise Ewa Marcinek.



ný skáld

Dernière nouvelle !!! : deux sondages sur les intentions de vote ont été publiés le 31 décembre, qui montrent des changements significatifs, notamment une nouvelle progression de l'Alliance Social-démocrate, mais ne sont pas vraiment en cohérence. De ce fait j'y reviendrai le mois prochain.

Et pendant ce temps la vie continue...

- 07/12 : selon un projet de loi déposé récemment, les personnels soignants des établissements publics pourront travailler **jusqu'à 75 ans** au lieu de 70,
- 12/12 : Jón (Gunnarsson), ministre cité dans cette chronique, est aussi **le plus cher** : 443007 lkr (2930€) pour chaque voyage à l'étranger, à comparer à Katrín, 261748 lkr (1723€). Le plus économe est Sigurður Ingi : 114826 lkr (756€). Au total depuis 2017, les ministres ont fait 315

voyages à l'étranger,

- 22/12 : l'état a été condamné à payer **32 millions d'Ikr** (210700€) à Erla, suspectée sans preuve de complicité dans un meurtre, pour l'avoir maintenue indûment en prison pendant 232 jours. Katrín, Première Ministre, se félicite de cette décision,
- 20/12 : profitons de ce que la plupart des piscines sont **fermées à cause de la tempête** pour avoir ci-contre une vue sur l'une d'elles,



- 21/12 : cette tempête n'a pas empêché la traditionnelle **course de Noël** de se dérouler,



Et tous mes vœux pour 2023 (avec le concours de Grapevine)



NOTER :

J'ai profité de l'été 2019 pour ouvrir un blog appelé « **l'Islande aujourd'hui** » (<https://www.sg-ms.net/>). Pour l'essentiel, l'idée est de mettre en ligne les mouvements d'humeur que je retiens tant bien que mal dans mes chroniques, avec une possibilité d'échanges. Nous verrons comment cela évoluera !

Il m'arrive de renvoyer à des chroniques plus anciennes : si certaines vous manquent, je me ferai un plaisir de

vous les envoyer. Vous pourrez aussi consulter les plus récentes sur mon blog.

Cette chronique ne comporte qu'une sélection très personnelle d'informations politiques, économiques et sociales sur l'Islande. À ceux qui voudraient en savoir plus sur ce pays et son actualité, je signale tout particulièrement :

- le site Internet de l'Ambassade d'Islande en France (<http://www.iceland.is/fr>), 52 avenue Victor Hugo 75116 Paris ; tel : 01 44 17 32 85 ; on y trouve en ligne beaucoup d'informations importantes, ainsi que des liens très utiles,
- le site internet de l'Ambassade de France en Islande (<http://www.ambafrance-is.org/>),
- la revue "Courrier d'Islande" (trimestrielle) que l'Association "France-Islande" envoie par courrier postal à ses adhérents. Pour connaître les activités de cette Association (qui dispose d'un site Internet (<http://www.france-islande.fr/>)), prendre contact avec sa présidente : Agnès Mestelan - agnesmest.fi@orange.fr
- l'Association "France-Islande" a aussi un forum : <http://www.france-islande.fr/forum/>
- l'Université de Caen (Département des Études Nordiques) publie sur le net une bibliographie complète des livres (littérature ou autres) islandais traduits en français, régulièrement mise à jour sur <https://isl.hypotheses.org/>